

MAGIC HOME TO KOLEKCJA TKANIN ŁATWOCZYSZCZĄCYCH, KTÓRĄ Z ŁATWOŚCIĄ DOSTOSUJESZ DO SWOICH POTRZEB

INSTRUKCJA CZYSZCZENIA / CLEANING MANUAL

PLAMY LEPKIE / STICKY STAINS

ketchup, majonez, jogurt, sosy itp.
ketchup, mayonnaise, yogurt, sauces etc.

- Usunąć zabrudzenie przy użyciu łyżeczki: delikatnie, bez wgniatania i wcierania zabrudzenia w tkaninę.
Remove the stain with a spoon: carefully, without pressing in or rubbing the smear in the fabric.
- Pozostałość skrapiać wodą i odsącać papierowym ręcznikiem.
Sprinkle the remains of the stain with water and drain with a paper towel.
- Pozostawić do wyschnięcia.
Leave for drying.



* W przypadku uciążliwych plam, ponownie namoczyć plamę wodą i wycierać ściereczką z mikrofibry z użyciem szarego mydła. Następnie skrapiać wodą, odsączyć do momentu całkowitego usunięcia mydła i pozostawić do wyschnięcia.
In the case of problematic stains, soak the stain with water again and wipe with a microfiber cloth using pure soap until the stain is removed completely. Leave the material to dry.

PLAMY PŁYNNE / LIQUID STAINS

kawa, herbata, sok itp.
coffee, tea, juice etc.

- Zebrać rozlany płyn chłonnym ręcznikiem.
Collect the spilt liquid with an absorptive towel.
- Nanieść na plamę trochę wody.
Apply a bit of water on the stain.
- Wytrzeć plamę miękką, wilgotną ściereczką (lub ściereczką z szarym mydłem), wykonując delikatne, okrężne ruchy.
Wipe the stain with a soft, wet cloth (or a cloth with pure soap) with careful, round moves.
- Pozostawić do wyschnięcia.
Leave for drying.
- W przypadku uciążliwych plam, ponownie namoczyć plamę wodą i wycierać ściereczką z mikrofibry z użyciem szarego mydła. Następnie skrapiać wodą, odsączyć do momentu całkowitego usunięcia mydła i pozostawić do wyschnięcia.
In the case of problematic stains, soak the stain with water again and wipe with a microfiber cloth using pure soap until the stain is removed completely. Leave the material to dry.

PLAMY ATRAMENTOWE / INK STAINS

długopis, ołówek, flamaster itp.
pen, pencil, marker etc.

- Nanieść na plamę trochę wody, a następnie odsączyć za pomocą papierowego ręcznika.
Apply some water on the stain, then soak it up with a paper towel.
- Ponownie namoczyć plamę i wycierać ściereczką z mikrofibry przy użyciu szarego mydła, do całkowitego usunięcia plamy.
In the case of problematic stains, soak the stain with water again and wipe with a microfiber cloth using pure soap until the stain is removed completely.
- Następnie skrapiać wodą i odsączyć do momentu całkowitego usunięcia mydła. Następnie skrapiać wodą i odsączyć do momentu całkowitego usunięcia mydła.
Then sprinkle with water and drain until the soap is removed completely.

SUCHE ZABRUDZENIA / DRY STAINS

popiół, kurz, proszek itp.
ash, dust, powder etc.

- Za pomocą odkurzacza usunąć zabrudzenia z powierzchni, jeśli jest taka potrzeba to użyć dodatkowo suchej ściereczki.
Remove the surface dirt with a vacuum cleaner, use a dry cloth if necessary.
- Nie używać wody do tego rodzaju zabrudzeń.
Do not use water for these types of stains.

ORION – SPECYFIKACJA TECHNICZNA / TECHNICAL SPECIFICATION

	RODZAJ TKANINY FABRIC TYPE	tkanina szenilowa / chenille fabric
	SKŁAD COMPOSITION	100% Polyester
	GRAMATURA WEIGHT	328 g/m ² ± 5%
	SZEROKOŚĆ WIDTH	142 cm ± 2 cm
	TEST MARTINDALE* MARTINDALE ABRASION*	> 90 000 cycles (category A)
	PRZESUWALNOŚĆ NITEK SEAM SLIPPAGE	warp 1-2 mm / weft 2-3 mm
	ODPORNOŚĆ NA TARCIE COLOUR FASTNESS TEST	dry 5 / wet 5 (category A/A) ORION 08 i 11: dry 3-4 / wet 4-5 (category C/A)
	WYTRZYMAŁOŚĆ NA ROZDARCIE TEAR STRENGTH	warp > 32 N / weft > 24 N
	WYTRZYMAŁOŚĆ NA ROZCIĄGANIE TENSILE STRENGTH	warp > 372 N / weft > 523 N
	ODPORNOŚĆ WYBARWIEŃ NA ŚWIATŁO COLOUR FASTNESS TO LIGHT	4
	PILING PILLING	4
	ZASTOSOWANIE APLICATIONS	
	CZYSZCZENIE CLEANING	

Dopuszcza się występowanie różnic odcieni pomiędzy poszczególnymi partiami produkcyjnymi.
Colour shades may slightly vary from dye-lot to dye-lot.

*Test Martindale jest podstawowym sposobem badania odporności tkaniny na ścieranie. Wykonywany jest przy użyciu specjalnej maszyny, która pociera badaną tkaninę wełną, albo papierem ściernym pod znacznym naciskiem. W zależności od wymagań dotyczących wytrzymałości tkaniny, silne pocieranie może trwać bez przerwy przez kilka godzin lub dni. Wynik testu Martindale'a podawany jest zawsze w ilości suwów-cykli.
*The Martindale test is the basic method of testing the fabric's abrasion resistance. The test is performed using a special machine which rubs the tested fabric with wool or sand paper under significant pressure. Depending on the requirements regarding the fabric's resistance, intense rubbing may continue for several hours or days. Martindale test results are always quoted in the number of stroke-cycles.



www.fargetex.pl

FARGOTEX®
furniture fabrics

MAGIC HOME – KOLEKCJA TKANIN ŁATWOCZYSZCZĄCYCH

MAGIC HOME

ORION TKANINA ŁATWOCZYSZCZĄCA



FARGOTEX®
furniture fabrics

TKANINA ODPORNA
na zabrudzenia



Dzięki zaawansowanej technologii MAGIC HOME w łatwy sposób można usunąć większość zabrudzeń.

GŁÓWNE CECHY / MAIN FEATURES

ORION TKANINA SZENILOWA / CHENILLE FABRIC



ŁATWE CZYSZCZENIE / EASY CLEANING
Struktura tkaniny pozwala na łatwe usunięcie plam, np. z herbaty i kawy, za pomocą wody lub wody z mydłem. It allows to clean the stains, such as coffee and tea stains easily with water or soapy water.



DUŻA ODPORNOŚĆ NA ŚCIERANIE / ABRASION RESISTANCE
Test Martindale > 90 000 cykli.
High resistance against abrasion with 90 000 and above.



PRZYJEMNA W DOTYKU / SOFT TOUCH
Tkanina bardzo miękka w dotyku.
With its custom-made special texture, it has a very soft and silky feel.



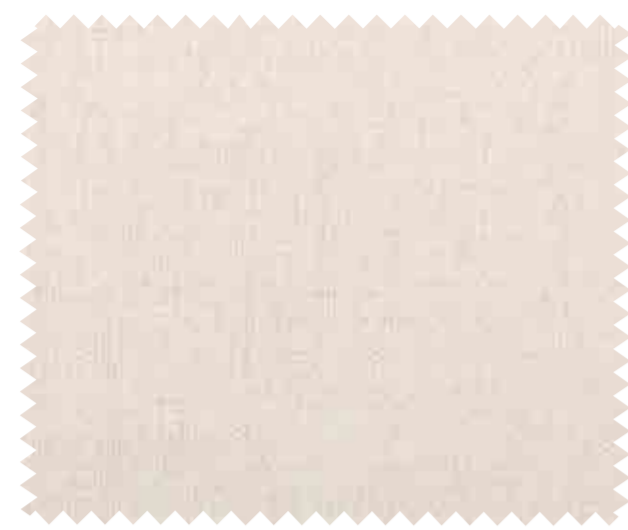
ETYKIETA STANDARD 100 by OEKO-TEX® – SYMBOL NA KTÓRYM MOŻESZ POLEGAĆ / STANDARD 100 by OEKO-TEX® – A SYMBOL YOU CAN RELY ON

Wyroby ze znakiem: STANDARD 100 by OEKO-TEX® (IW 00070) zostały przebadane przez Instytut Włókiennictwa w Łodzi – niezależny instytut badawczy Stowarzyszenia OEKO-TEX® i są wolne od stężeń substancji szkodliwych, tj.: • metale ciężkie • formaldehyd • AZO • chlorowane fenole • przenośniki chloroorganiczne • organiczne związki cyny • barwniki alergogenne
Products with STANDARD 100 by OEKO-TEX® label (IW 00070) – were tested by Instytut Włókiennictwa in Łódź, an independent textile research institute of the OEKO-TEX® Association and are free of harmful concentrations of hazardous substances, such as: • heavy metals • formaldehydes • AZO compounds • chlorinated phenols • chloro-organic carriers • tin compounds • allergenic dyestuffs

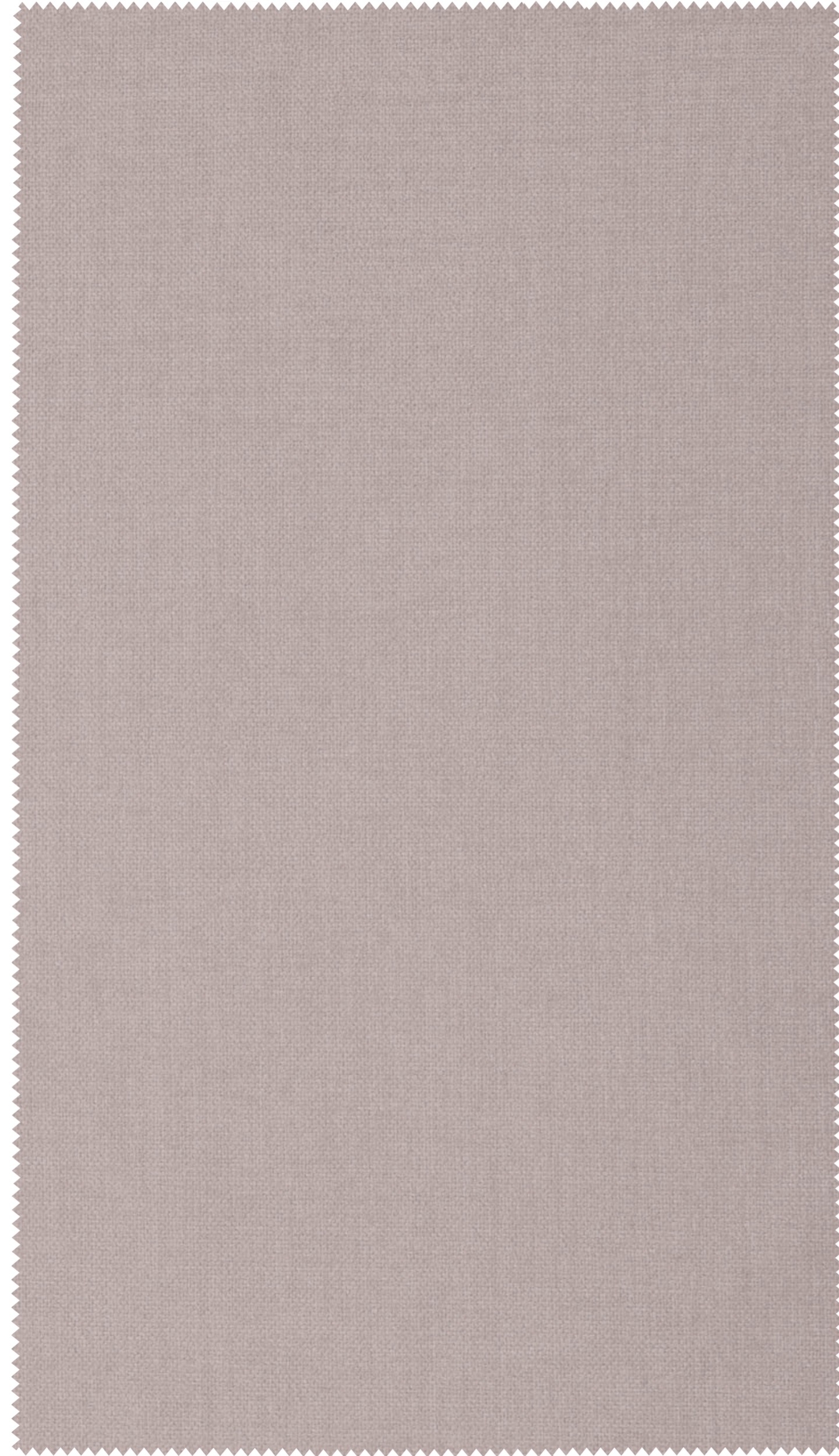
www.fargetex.pl



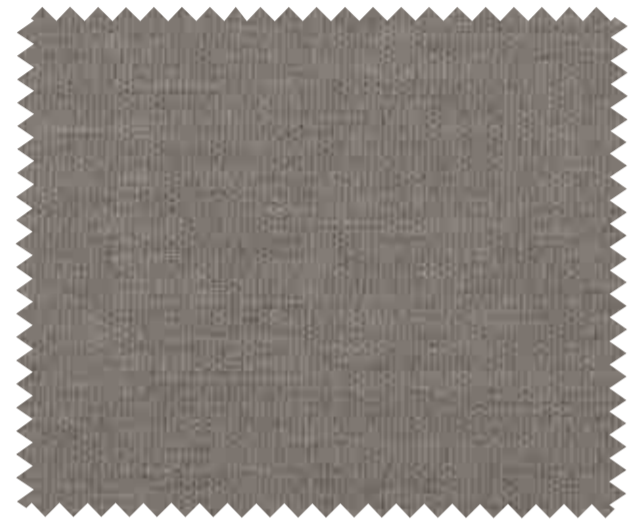
ORION 01 creme



ORION 02 bisque



ORION 03 latte



ORION 05 stone



ORION 04 cappucino



ORION 06 nutmeg



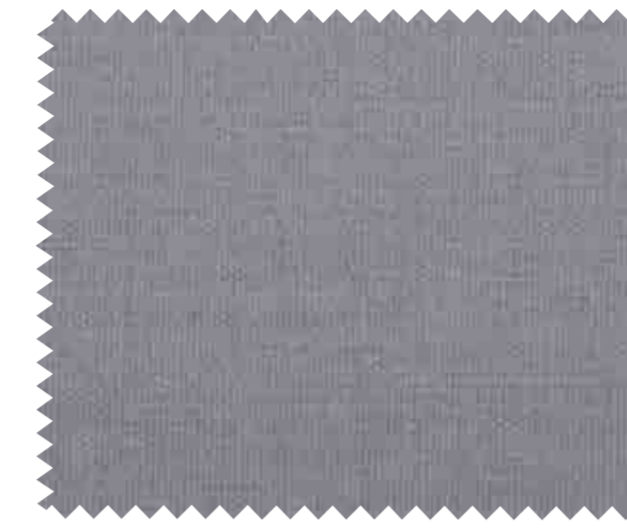
ORION 08 choco



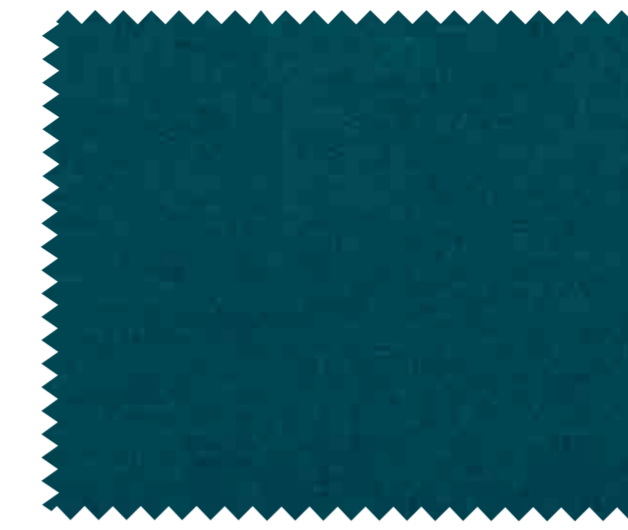
ORION 07 brown



ORION 09 dark brown



ORION 19 platinum



ORION 16 turquoise



ORION 13 fuchsia



ORION 10 terra



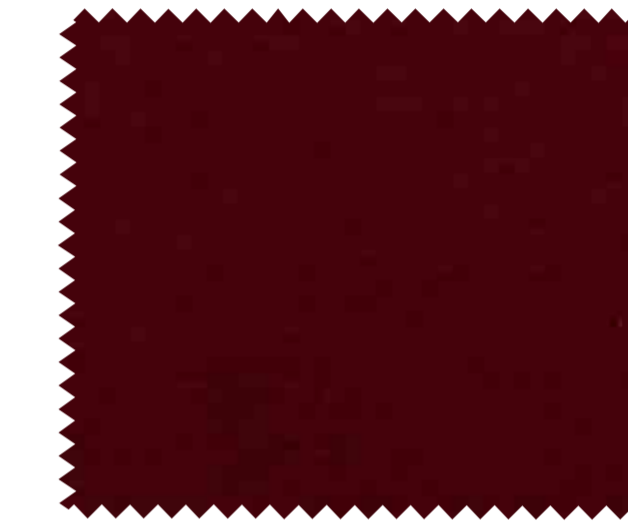
ORION 22 grey



ORION 17 yellow



ORION 11 red



ORION 12 bordeaux



ORION 20 antrazieth



ORION 18 plum



ORION 14 green



ORION 15 mint



ORION 21 graphit



ORION 23 black